

<<白话史记(上下)>>

图书基本信息

书名：<<白话史记(上下)>>

13位ISBN编号：9787806652107

10位ISBN编号：7806652108

出版时间：2002-10-1

出版时间：岳麓书社

作者：司马迁

页数：1204

译者：杨燕起,陈焕良

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<白话史记(上下)>>

### 前言

司马迁的《史记》，是我国古代一部兼具史学价值和文学价值的名著。这部杰作，千百年来已成为学人们作文之典范、学史之津梁，被誉为“史家之绝唱，无韵之《离骚》”。

为了使这部宝贵的经典作品更进一步普及到千家万户，让一般读者都能了解其中保存的历史文化，欣赏其中蕴含的文学美，进而弘扬优秀的文化遗产，我们特推出《白话史记》，以满足广大文化爱好者之需求。

本书的翻译，遵循“信、达、雅”的原则，尤其强调忠实于原文。

译语的选择，尽量考虑到《史记》运用文献时的客观历史条件；力求在准确理解文意、协调语法现象的前提下，将原文逐字逐句加以落实：以求译作通达可信，以便读者在阅读本书时，能读懂读好《史记》原文。

《史记》中的十表不便译述，故只译表前叙文及表后补述文字。

译作一般不对专门的或某些疑难词语另行说明，只是在少数容易引起歧义的情况下，加圆括弧略作指点，以求行文流畅，尽量体现原著的文笔美。

《史记》的版本颇多，本书大抵据百衲本《史记》原文译述，可与本社白文本《史记》参照阅读，配套使用。

本译著兼具普及性和学术性，因为古文翻译本身就是古籍整理中的一项学术工作。

在译作过程中，译者们参阅了已经出版的大量《史记》读本或译注著述，这对做好原文的翻译工作，提供了很好的借鉴和思考材料。

故此，在有些问题上，译作者们有着自己独到的见解，并在译文中保留了“一家之言”。

我们希望本译著在学术界已有成果的基础上，能够具备相应的特色。

参加本书翻译的作者有杨燕起、陈焕良、杜升云、吉书时、李润英、张升、郭立杰、赵国玺、梁冬青。

全书由杨燕起为主统稿、审稿，陈焕良审读了部分稿件。

岳麓书社初版《白话史记》于1994年面世以来，颇受广大读者喜爱，先后重印七次，累计印数达十余万套。

如今已迈进了21世纪，有关《史记》的学术研究，也积累了更为丰富的成果。

我们站在新世纪之初，对几年前的《史记》译作进行了一次认真修订，其中也谨慎地吸收了各家新的学术成果。

为的是拿出一个更好的译本，以答谢广大读者。

古文翻译是一项较为难做好的工作，而《史记》原文中有某些疑难问题，亦很难在一时一地断然解决，本译作仍难免存在某些不当之处，敬请读者予以指正，以便重印时修订。

## <<白话史记(上下)>>

### 内容概要

司马迁的《史记》，是我国古代一部兼具史学价值和文学价值的名著。本书遵循“信、达、雅”的原则对《史记》进行了翻译。

<<白话史记(上下)>>

作者简介

作者:(汉)司马迁、杨燕起等

<<白话史记(上下)>>

书籍目录

白话史记卷一 五帝本纪第一白话史记卷二 夏本纪第二白话史记卷三 殷本纪第三白话史记卷四 周本纪第四白话史记卷五 秦本纪第五白话史记卷六 秦始皇本纪第六白话史记卷七 项羽本纪第七白话史记卷八 高祖本纪第八白话史记卷九 吕太后本纪第九白话史记卷十 孝文本纪第十白话史记卷十一 孝景本纪第十一白话史记卷十二 孝武本纪第十二白话史记卷十三 三代世代第一白话史记卷十四 十二诸侯年表第二白话史记卷十五 六国年表第三白话史记卷十六 秦楚之际月表第四白话史记卷十七 汉兴以来诸侯王年表第五白话史记卷十八 高祖功臣侯者年表第六白话史记卷十九 惠景间侯者年表第七白话史记卷二十 建元以来侯者年表第八白话史记卷二十一 建元已来王子侯者年表第九白话史记卷二十二 汉兴以来将相名臣年表第十白话史记卷二十三 礼书第一白话史记卷二十四 乐书第二白话史记卷二十五 律书第三白话史记卷二十六 历书第四白话史记卷二十七 天官书第五白话史记卷二十八 封禅书第六白话史记卷二十九 河渠书第七白话史记卷三十 平准书第八白话史记卷三十一 吴太伯世家第一白话史记卷三十二 齐太公世家第二白话史记卷三十三 鲁周公世家第三白话史记卷三十四 燕召公世家第四白话史记卷三十五 管蔡世家第五白话史记卷三十六 陈札世家第六白话史记卷三十七 卫康叔世家第七白话史记卷三十八 宋微子世家第八.....

## &lt;&lt;白话史记(上下)&gt;&gt;

## 章节摘录

五帝本纪第一 黄帝，是少典族的子孙，姓公孙，名叫轩辕。

生下来就显出神灵，七十天内就能说话，幼小的时候就心智周遍而且口才快捷，长大后就敦厚机敏，二十岁成年的时候就闻见广博对事明辨了。

轩辕的时候，神农氏的后代子孙道德衰薄，各地方的诸侯互相侵犯攻伐，残害百姓，但是神农氏没有能力征讨他们。

在这种情况下轩辕就时常动用军事力量，去征讨诸侯中不来朝享的人，四方诸侯因此都来称臣归服。但是蚩尤最算残暴，还没有谁能去征讨他。

炎帝想侵犯凌辱诸侯，四方诸侯都来归附轩辕。

轩辕就修治德政，整肃军旅，顺应四时五方的自然气象，种植黍、稷、菽、麦、稻等农作物，抚慰千千万万的民众，丈量四方的土地使他们安居，教导以熊、罴、貔、貅、躯、虎为图腾的氏族习武，来和炎帝在阪泉的郊野作战，经过几番战斗，这以后黄帝就实现了要征服炎帝的心愿。

蚩尤发动叛乱，不服从黄帝的命令。

于是黄帝就向四方诸侯征集军队，和蚩尤在涿鹿的郊野进行战斗，就擒获并杀死了蚩尤。

这样四方诸侯都尊崇轩辕做天子，代替神农氏，这就是黄帝。

天下有不顺从的势力，黄帝跟着就去征讨他们。

平定了以后就离开这个地方。

披斩山林草木开道路行进，从来都没有安居过。

往东到达了海滨，登过丸山，并到过泰山。

往西到达了空桐，登上了鸡头山。

往南到达了江水流域，登上了熊山、湘山。

往北驱逐过少数民族荤粥，和四方诸侯在釜山验合过符契圭瑞，然后把都邑建筑在涿鹿山下广阔的平地上。

迁徙往来没有固定的住处，住地总是环绕军队建立营房以自卫。

官职都用云瑞来命名，设立用云瑞命名的军队。

置立左右大监，监察万国。

万国和同，所以对鬼神山川封禅祭祀的事情，自古以来的帝王中推许黄帝时候的规模最大。

获得了宝鼎，运用神蓍草来推算历数就可以预知未来的节气日辰。

推举风后、力牧、常先、大鸿来治理民众。

顺应天地四时的规律，预测阴阳五行的变化，创作表现人们死生的仪制礼则，考究国家安危存亡的道理。

依照时节播种百谷草木，驯化各种鸟兽昆虫，黄帝的德政广泛传布，也使天(日、月、星辰)不异灾，土无别害，水少波浪，山出珍宝，烦劳勤苦自己的心力耳目，教导民众对江湖陂泽山林的出产物都要按照时令收采禁捕，利用起来要有节制。

因为有“土德”这样的祥瑞，所以就号称“黄帝”。

黄帝有二十五个儿子，他们中建立了姓氏的有十四人。

黄帝居住在轩辕之丘，并娶了西陵国的女子为妻，这就是嫫祖。

嫫祖是黄帝的正妃，生了两个儿子，这两个人的后代都掌握过整个天下：其中第一人叫玄嚣，这就是青阳，青阳下封到地方居住在江水之滨；其中第二人叫昌意，下封到地方居住在若水。

昌意娶了蜀山氏的女子为妻，她叫昌仆，生了儿子高阳，高阳是很有圣德的呢。

黄帝逝世后，安葬在桥山。

他的孙子、昌意的儿子高阳即位，这就是帝颛顼。

帝颛顼高阳，是黄帝的孙子，也即是昌意的儿子。

宁静渊博因而很有智谋，疏旷通达因而知道各种事理，掌养财物以便发挥土地的作用，依照四时决定行动以便效法自然，根据对鬼神的尽心敬事来制订尊卑的义理，治理四时五行之气来教化民众，洁心诚意来进行祭祀。

## &lt;&lt;白话史记(上下)&gt;&gt;

权力所及北边到了幽陵，南边到了交阯，西边到了流沙，东边到了蟠木。

动如鸟兽静如草木等的物类，大如五岳四渎小如丘陵坟衍等的神灵，凡是日月的光芒所能照射到的地方，没有不是已经平服而来归属的。

帝颡顼生了个儿子叫穷蝉。

颡顼逝世后，由玄器的孙子高辛即位，这就是帝喾。

帝喾高辛，是黄帝的曾孙。

高辛的父亲叫极，极的父亲叫玄器，玄器的父亲叫黄帝。

自玄器和极都没有在位当政，到了高辛才即帝位。

高辛对于颡顼的关系来说是堂侄。

高辛生下来就非常神灵，能够说出自己的名字。

普遍布施利于他人的恩德，却不及于自己本身。

聪明辨析能知悉遥远，明白事理能深察隐微。

顺从上天的义理，知晓民众的急难。

仁爱又有威严，慈爱又很笃实，修善自身而使天下诚服。

收取土地的财物又能依时节加以利用，抚尉教导万民又能以利训诲他们，观察日月修订历法而合理地迎送弦、望、晦、朔，明识鬼神并恭敬地事奉他们。

他的神态郁郁然非常庄重，他的道德巍巍然特别高尚，。

他的举动总是顺应天时，但他的衣着总是如同一般的士人。

帝喾治理民众，像水灌溉农田一样，平等而公正地遍及天下，日月所能照射到的地方，风雨所能吹淋到的境界，没有不来从服的。

帝喾娶了陈锋氏的女子，生了个儿子放勋。

娶了皞皞氏的女子，生了个儿子摯。

帝喾逝世，由摯接续帝位。

帝摯即位，政治微弱不善，由弟弟放勋继位，这就是帝尧。

帝尧，就是放勋。

他的仁爱如天之涵养，他的智慧如神之微妙。

人们依就他就像葵藿一般的倾心向日，人们仰望他就像百谷一般的期求泽云。

富有而不骄奢，高贵而不傲慢。

头着质素色黄的冕，身穿士人的祭服，坐上朱红色的车，驾乘白颜色的马。

能够宣明恭顺的德行，因而能亲密地团结九族。

九族既已团结和睦，就明确地划分百官的职责。

百官资绩昭明卓著，万邦诸侯融合和协。

于是就任命羲氏、和氏，恭勤地顺应昊大的天象，推算日月星辰的运行来制订历法，很慎重地将一年的节令告诉民众。

分别任命羲仲，居住在东方郁夷，那个地方叫阳明之谷。

恭敬地迎接日出；管理监督春耕事务。

春分日，昼夜长短相等，黄昏时鸟星(朱雀七宿)出现在正南方，用以正定仲春的气节。

这时候春事既已开始，民众中老壮就要分散劳作，鸟兽开始乳化交尾。

再任命羲叔，居住在南交。

管理督导夏季劝农的事务，敬行教化，致达事功。

夏至日，白昼最长，苍龙七宿中的大火(心宿)黄昏时出现在正南方，用以正定仲夏的气节。

这时候民众尽力助耕，鸟兽换上了稀疏的羽毛。

再任命和仲，居守在西方，那个地方名叫昧谷。

恭敬地送太阳落山，管理监督秋收事务。

秋分日，昼夜长短相等，玄武七宿中的虚宿黄昏时出现在正南方，用以正定仲秋的气节。

这时候民众喜悦和乐，鸟兽的羽毛更生。

再任命和叔，居住在北方，名叫幽都。

<<白话史记(上下)>>

管理督导冬藏物畜。

冬至日，白昼最短，白虎七宿中的虚宿黄昏时出现在正南方，用以正定仲冬的气节。这时候民众进入室内居处，鸟兽都生出毳毳细毛来增强自身的温暖。

P1-3



## <<白话史记(上下)>>

### 编辑推荐

《白话史记》(上下)(修订本)(精装): 为了使这部宝贵的经典作品更进一步普及到千家万户, 让一般读者都能了解其中保存的历史文化, 欣赏其中蕴含的文学美, 进而弘扬优秀的文化遗产, 我们特推出《白话史记》, 以满足广大文化爱好者之需求。

<<白话史记（上下）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>